

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 453/2010

Carfa Magic Spray

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Codice prodotto 1345.002
Sinonimi Nessuno(a).

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/preparato Lubrificanti

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa Carfa / WASER + CO AG
Erlenwiesenstr. 2
CH-8604 Volketswil
Tel: 044 947 42 42
Fax: 044 947 42 50
E-Mail: carfa@waser.ch
Internet: www.waser.ch

1.4. Numero telefonico di emergenza +41 44 251 51 51 (Tox Center)

Data di revisione 15.05.2012

Versione GHS 1

2. Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS/CLP) Gas infiammabili, Categoria 1, H220

Classificazione secondo le Direttive EU 67/548/CEE o 1999/45/CE F+; R12

Informazioni supplementari

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

2.2. Elementi dell'etichetta



Avverbio di segnalazione Indicazioni di pericolo Consigli di prudenza

Pericolo
H220: Gas altamente infiammabile.
P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210b: Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. Non fumare.
P243: Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche.
P501: Smaltire il contenuto/ contenitore in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.

Ulteriori suggerimenti

Nessuno(a).

Identificatore del prodotto GHS

Silicon, No. CAS. 63148-62-9
Butane, No. CAS. 106-97-8, No.CE. 203-448-7
Dimethyl ether, No. CAS. 115-10-6, No.CE. 204-065-8

Etichettatura secondo la Direttive EU 67/548/CEE o 1999/45/CE



F+ - Estremamente infiammabile.

Fraasi 'R'

R12: Estremamente infiammabile.

Fraasi 'S'

S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
S35: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Butane, No. CAS. 106-97-8, No.CE. 203-448-7
Dimethyl ether, No. CAS. 115-10-6, No.CE. 204-065-8

2.3. Altri pericoli

Attenzione! Contenitore sotto pressione.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

Caratterizzazione chimica

Soluzione di principio attivo a forma di spray

Componenti		Classificazione CLP	Classificazione DSD/DPD	CAS	Num. REACH
Silicone			; R--	63148-62-9	
Butane	50% - 75%	Flam. Gas 1 H220, Press. Gas H280 , Nota C U	F+; R-12, Nota C	106-97-8	

Dimethyl ether	25% - 50%	Flam. Gas 1 H220, Press. Gas H280 , Nota U	F+; R-12	115-10-6	
----------------	--------------	---	----------	----------	--

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Impurezze nocive Non conosciuti.

4. Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione	Portare all'aria aperta. In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
Contatto con la pelle	Lavare con acqua e sapone per precauzione.
Contatto con gli occhi	Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
Ingestione	Far bere immediatamente molta acqua (se possibile carbone vegetale in sospensione). Se necessario consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati Non conosciuti.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali Non conosciuti.

5. Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione appropriati	Utilizzare prodotti chimici secchi, CO ₂ , acqua nebulizzata o schiumogeno.
Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza	Getto d'acqua abbondante.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela I solventi possono produrre una pressione eccessiva in condizioni di incendio. I contenitori sigillati possono esplodere e incendiarsi. Raffreddare i contenitori / cisterne con spruzzi d'acqua. Bruciando si producono fumi irritanti.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco	Procedura normale per incendi di origine chimica.
Metodi specifici	Non usare un getto d'acqua in quanto potrebbe disperdere o propagare il fuoco.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza Eliminare tutte le sorgenti di combustione. Prestare attenzione al ritorno di fiamma.

Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

6.2. Precauzioni ambientali Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica Rimuovere immediatamente per mezzo di una scopa o con mezzo aspirante. Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua.

6.4. Riferimento ad altre sezioni Vedere sezione 8 e 13.

7. Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura Il prodotto non può essere usato in zone in cui esistano luci non protette o altre sorgenti di fiamma o scintilla. Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C.

7.3. Usi finali particolari Nessuna informazione disponibile.

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Limite(i) di esposizione Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

Butane (CAS 106-97-8)
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs) 800 ppm TWA [MAK]
1900 mg/m³ TWA [MAK]
Dimethyl ether (CAS 115-10-6)
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs) 1000 ppm TWA [MAK]
1910 mg/m³ TWA [MAK]
EU - Occupational Exposure (2000/39/EC) - First List of 1000 ppm TWA
1920 mg/m³ TWA

Indicative Occupational Exposure
Limit Values - TWAs
Italy - Occupational Exposure
Limits - TWAs

1000 ppm TWA
1920 mg/m³ TWA

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli dell'esposizione professionale	Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.
Protezione individuale	
Protezione respiratoria	In caso di esposizione a nebbia, spray o aerosol indossare un adeguato sistema protettivo per la respirazione e un indumento protettivo. Dispositivo di filtraggio con A filtro.
Protezione delle mani	Guanti in latex.
Protezione degli occhi	Evitare il contatto con gli occhi.
Protezione della pelle e del corpo	Indossare appropriatamente: Grembiule e stivali resistenti ai solventi.
Pericoli termici	Non sono richieste precauzioni speciali.
Controlli dell'esposizione ambientale	Non sono richieste precauzioni speciali.

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma fisica	Aerosol.
Colore	Incolore.
Odore	Solvente.
Soglia dell'odore	Nessuna informazione disponibile.
pH:	non applicabile
Punto di fusione/intervallo:	Nessuna informazione disponibile.
Punto di ebollizione/intervallo:	Nessuna informazione disponibile.
Punto di infiammabilità:	altamente infiammabile
Tasso di evaporazione:	Nessuna informazione disponibile.
Infiammabilità:	Nessuna informazione disponibile.
Limiti di esplosione:	Nessuna informazione disponibile.
Pressione di vapore:	Nessuna informazione disponibile.
Densità di vapore:	Nessuna informazione disponibile.
Densità relativa:	Nessuna informazione disponibile.
Idrosolubilità:	non miscibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Nessuna informazione disponibile.
Temperatura di autoaccensione:	Nessuna informazione disponibile.
Temperatura di decomposizione:	Nessuna informazione disponibile.
Viscosità:	Nessuna informazione disponibile.
Pericoli di combustione/esplosione:	liquido infiammabile

Proprietà ossidanti: Nessuno(a)

9.2. Altre informazioni

Solventi adatti miscibile con la maggior parte dei solventi organici

10. Stabilità e reattività

10.1. Reattività Rischio di accensione.

10.2. Stabilità chimica Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose Nessuna informazione disponibile.

10.4. Condizioni da evitare Riscaldamento in aria.

10.5. Materiali incompatibili Incompatibile con le basi forti e con gli agenti ossidanti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi Nessuno in normali condizioni d'impiego.

11. Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta **Silicone (CAS 63148-62-9)**
LD50/orale/su ratto > 2000 mg/kg.
Butane (CAS 106-97-8)
Inhalation LC50 Rat 658 mg/L 4 h
Dimethyl ether (CAS 115-10-6)
Inhalation LC50 Rat 308.5 mg/L 4 h

Corrosione/irritazione cutanea Può causare irritazione alle mucose.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare Il contatto con gli occhi può causare irritazione.

Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle Nessuno(a).

Cancerogenicità Nessun dato disponibile.

Mutagenicità sulle cellule germinali Nessun dato disponibile.

Tossicità per la riproduzione Nessun dato disponibile.

Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola Nessun dato disponibile.

Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile.
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile.
Esperienza umana	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico. Esposizioni eccessive possono causare danni alla salute, come segue: Vertigini..

12. Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità	Nessun dato disponibile.
12.2. Persistenza e degradabilità	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
12.3. Potenziale di bioaccumulo	Non si bio-accumula.
12.4. Mobilità nel suolo	Il prodotto evapora rapidamente. Non si prevede adsorbimento nel suolo.
12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB	Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT).
12.6. Altri effetti avversi	Nessuna informazione disponibile.

13. Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati	Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente. Codice Europeo del rifiuto (EWC) No: 16 05 04.
Contenitori contaminati	Fornire il materiale di imballaggio lavato ad un impianto locale di riciclaggio.

14. Informazioni sul trasporto

ADR/RID	Proper shipping name AEROSOL UN-No 1950. Classe 2. Etichetta ADR/RID 2.1. Codice di classificazione 5F. Risk No. 23. Quantità limitate 1 L. Codice tunnel D
----------------	--

IMO	Proper shipping name Aerosols UN-No 1950. Classe 2. Gruppo d'imballaggio -. Etichetta ADR/RID 2.1. Quantità limitate Siehe SV277. EMS no F-D, S-U. Marine Pollutant no
ICAO	Proper shipping name Aerosols, flammable UN-No 1950. Classe 2.1. Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri): 203 (75 kg). Istruzioni di imballaggio (LQ): Y203 (30 kg G). Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico): 203 (150 kg).
Ulteriori informazioni	Nessuno(a).

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Informazioni sulla regolamentazione	Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C. Non perforare ne bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente. Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS/CLP). VOC (CH) = 88.2%%
--	--

Butane (CAS 106-97-8)

Switzerland - Volatile Organic Compounds	2711.1390, 2901.1019
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Intermediates	Present
UN (United Nations) - Selected Volatile Substances Prone to Abuse	Present

Dimethyl ether (CAS 115-10-6)

Switzerland - Volatile Organic Compounds	2909.1999
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances	Present
UN (United Nations) - Selected Volatile Substances Prone to Abuse	Present

15.2. Valutazione della sicurezza chimica	Non richiesto.
--	----------------

16. Altre informazioni

Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza

CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS/CLP)

Procedura di classificazione

Classificazione secondo la Regolamentazione (EU) 1272/2008 con la tabella di correlazione 67/548/CEE o 1999/45/CE (Annesso VII della classificazione CLP).

Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3

H220: Gas altamente infiammabile.
H280: Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

R12: Estremamente infiammabile.

Ulteriori informazioni

Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.

Diniego

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.